



MINISTERIO
DE SALUD

MINISTERIO DE SALUD
República de El Salvador, C. A.

VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa).



Nosotros, **YEERLES LUIS ÁNGEL RAMÍREZ HENRÍQUEZ**, de cuarenta y ocho años de edad,
Doctor en Medicina, -----

-----, actuando en nombre y representación del
HOSPITAL NACIONAL SAN RAFAEL, con Número de Identificación Tributaria cero quinientos
once - cero diez mil doscientos veintidós - cero cero uno - tres, en mi carácter de Titular en virtud
del **Acuerdo No. 327**, emitido por el Ministerio de Salud, en la Ciudad de San Salvador el día
cuatro de febrero de dos mil trece, con personería jurídica según el **art. 6 inc. 2° del Reglamento
General de Hospitales del Ministerio de Salud**, con base en lo dispuesto en los **arts. 17 y 18 de
la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública**, en los que se me
conceden facultades para celebrar contratos como el presente y que en el transcurso de este
instrumento me denominaré **“EL HOSPITAL O EL CONTRATANTE”**, por una parte; y por la otra
JAVIER CLOSA SALAZAR, de cincuenta y dos años de edad, -----

-----,
actuando en calidad de actuando en calidad de Administrador Único Propietario y Representante
Legal de la Sociedad **“ANDALUCÍA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE”**, que se podrá
abreviar **“ANDALUCÍA, S. A. DE C. V.”**, del domicilio de San Salvador, Departamento de San
Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro – dos siete cero dos nueve
siete – uno cero dos – uno, personería que acredito con la documentación siguiente: **a) Escritura
Pública de Constitución de la Sociedad, inscrita en el Registro de Comercio al número 22 del
Libro número 1253 del Registro de Sociedades, otorgada en la Ciudad de San Salvador, a las
diez horas del día veintisiete de febrero de mil novecientos noventa y siete, ante los oficios
notariales del Licenciado José Albino Tinetti; b) Escritura Pública de Modificación del Pacto
Social anterior, inscrita en el Registro de Comercio al número 73 del Libro número 3094 del
Registro de Sociedades, otorgada en la Ciudad de San Salvador, a las once horas del día
veinticinco de enero de dos mil trece, de las que consta que la Sociedad que represento es de
Nacionalidad Salvadoreña, de Naturaleza Anónima, sujeta al régimen de Capital Variable, y
que su domicilio y denominación son los expresados, que la administración de la Sociedad y
su Dirección, estará confiada a un Administrador Único nombrado por la Junta General
Ordinaria de Accionistas, con su respectivo suplente, quien tendrá la representación judicial**



y extrajudicial de la Sociedad, así como el uso de la firma social, y durará en sus funciones cinco años, pudiendo ser reelecto; y c) Certificación extendida el día treinta y uno de agosto de dos mil diecisiete, por Hugo Efraín Canjura Hernández, en calidad de Secretaria de la Junta General de Accionistas e inscrita en el Registro de Comercio, al número 93 del Libro número 3920 del Registro de Sociedades, en la cual consta que en el Libro de Actas de Junta General de Accionistas que legalmente lleva la Sociedad, se encuentra asentada el Acta número veintidós, que contiene los acuerdos tomados en Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día veinticinco de agosto de dos mil diecisiete, a través de la cual en el punto segundo de carácter ordinario, se acordó por unanimidad elegirme como Administrador Único Propietario de la Sociedad, para un período de cinco años, a partir de la inscripción de la credencial respectiva en el Registro de Comercio; documentación con la cual compruebo que estoy facultado para otorgar actos como el presente, que en lo sucesivo me denominaré "**LA CONTRATISTA**" y en los caracteres dichos, **MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado en celebrar el presente **CONTRATO** derivado de la **Solicitud de Cotización No. 09/2020**, que tiene por objeto el suministro de "**AGUA ENVASADA PURIFICADA**", a favor y a satisfacción del Hospital Nacional "San Rafael", de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP y en especial a las obligaciones y condiciones contractuales en la forma siguiente:

CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO. LA CONTRATISTA se obliga a suministrar el producto contratado, a precios firmes, de acuerdo a la forma, especificaciones y cantidades siguientes:

REGLÓN	DESCRIPCIÓN	U/M	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
1	Código 81204070 - AGUA ENVASADA PURIFICADA, GARRAFA DE 5 GALONES.	C/U	5,714	\$1.70	\$ 9,713.80
MONTO TOTAL DEL CONTRATO					\$ 9,713.80

CLÁUSULA SEGUNDA: ESPECIFICACIONES. El presente contrato de Suministro de Agua Envasada Purificada incluye:

- Transporte.
- Estante para colocar garrafas de 50 unidades.



- Préstamo de garrafas.
- Presentar registro sanitario vigente.
- Entrega de agua en horario de 7:30 a. m.
- Fecha de vencimiento de agua.
- Informe de Resultados de vigilancia de Bacteriológico y Físico Químico, mensualmente.
- Préstamo de 67 OASIS (agua helada y caliente) distribuida de la siguiente manera: Almacenes (3), Transporte, Taller de Mantenimiento, Calderas, Servicios Generales, Biomédica, Bodega de Mantenimiento, Clínica Empresarial, Auxiliares de Servicio, Alimentación y Dietas, Telefonía, Farmacia, Documentos Médicos, Estar de Médicos, Fisioterapia, Recursos Humanos, Estadística, Capacitaciones, Planificación, Unidad de Asesoría Jurídica, Informática, UACI, Oficina de Enfermeras, UFI, Sindicato, Albergue, Vigilancia portón visita, Epidemiología, Citología, Patología, Trabajo Social 1ª planta, Guardería anexo, Unidad de Desarrollo a la Salud, Clínica Integral, Lavandería, Nosocomiales, Laboratorio, Ortopedia, Radiología, Ultrasonografía, Cirugía, Emergencia, Terapia respiratoria, Trabajo Social 2ª planta, Citas, Especialidades, Bienestar Magisterial, Hospital de día, Arsenal (2), Partos, Salud Mental, Sala de Operaciones, Pediatría, UCI, Neonatología, Obstetricia, Oficina de Enlace, Auditoría Interna, Servicios de Apoyo, Medicina, Dirección, Comunicaciones y Administración.
- Mantenimiento de los OASIS (una vez al mes o cuando sea necesario).
- Se requiere: 26 entregas de 217 garrafas con agua de cinco galones cada una, las entregas serán los días miércoles de cada semana y deberán ser distribuidas en las áreas antes mencionadas. Una última entrega de 72 garrafas con agua de cinco galones cada una, haciendo un total de 5,714 garrafas con agua envasada purificada.
- El período de entrega comprende de Enero a Julio de 2020.

PROGRAMACIÓN DE ENTREGAS DE GARRAFAS CON AGUA DE 5 GALONES PARA EL PERÍODO DEL 03 DE ENERO AL 01 DE JULIO DE 2020:

ENERO 2020	FEBRERO 2020
1,085 garrafas con agua de 5 galones	868 garrafas con agua de 5 galones
03/01/2020-217 garrafas con agua de 5 galones	05/02/2020-217 garrafas con agua de 5 galones
08/01/2020-217 garrafas con agua de 5 galones	12/02/2020-217 garrafas con agua de 5 galones
15/01/2020-217 garrafas con agua de 5 galones	19/02/2020-217 garrafas con agua de 5 galones
22/01/2020-217 garrafas con agua de 5 galones	26/02/2020-217 garrafas con agua de 5 galones
29/01/2020-217 garrafas con agua de 5 galones	



<p>MARZO 2020 868 garrafas con agua de 5 galones 04/03/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 11/03/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 18/03/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 25/03/2020-217 garrafas con agua de 5 galones</p>	<p>ABRIL 2020 1,085 garrafas con agua de 5 galones 01/04/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 08/04/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 15/04/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 22/04/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 29/04/2020-217 garrafas con agua de 5 galones</p>
<p>MAYO 2020 868 garrafas con agua de 5 galones 06/05/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 13/05/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 20/05/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 27/05/2019-217 garrafas con agua de 5 galones</p>	<p>JUNIO 2020 868 garrafas con agua de 5 galones 03/06/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 10/06/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 17/06/2020-217 garrafas con agua de 5 galones 24/06/2020-217 garrafas con agua de 5 galones</p>
<p>JULIO 2020 72 garrafas con agua de 5 galones 01/07/2020-72 garrafas con agua de 5 galones</p>	

CLÁUSULA TERCERA: FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO: Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con Fondo General para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. **EL HOSPITAL** pagará a **LA CONTRATISTA** o a quién esta designe legalmente por el suministro del servicio objeto de este contrato, la cantidad de **NUEVE MIL SETECIENTOS TRECE 80/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$9,713.80)**, dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **NUEVE MIL SETECIENTOS TRECE 80/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$9,713.80)**, El pago se hará a través de E-BANCA, en Dólares de los Estados Unidos de América, en un plazo de 60 días calendario posteriores a la entrega del quedan, emitido por la Tesorería del Hospital, contra entrega de la factura Consumidor Final en Original (duplicado cliente) y dos fotocopias a nombre del Hospital Nacional San Rafael, detallando la descripción del producto según renglón, número de Solicitud de Compra, número de Solicitud de Cotización, número de Contrato, número de renglón, unidad de medida, cantidad, precio unitario y precio total, debidamente firmadas y selladas de recibido, Acta de recepción original, emitida y firmada por el Administrador de Contrato del Hospital y **LA CONTRATISTA**. El pago se depositará en la cuenta corriente o de ahorro, proporcionada por **LA CONTRATISTA**, a nombre de la misma, todo con base en la **DECLARACIÓN JURADA DE PAGO** (Documento anexo a Publicación de la Solicitud de



Cotización), la cual será entregada en la Unidad Financiera Institucional al momento de tramitar Quedan.

En virtud de que el Hospital ha sido designado como agente de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; se procederá a efectuar la correspondiente retención en concepto de anticipo de dicho impuesto, equivalente al UNO POR CIENTO (1%) sobre el precio de venta de los bienes y servicios a adquirir en los valores iguales o mayores a cien 00/100 dólares de Los Estados Unidos de América (\$100.00); según el **art. 162 del Código Tributario**, debiendo reflejar **LA CONTRATISTA** en la factura el UNO POR CIENTO (1%) de retención, calculado sobre monto neto (valor sin IVA) de la factura consumidor final emitida.

Es de suma importancia que la factura esté elaborada correctamente, sin errores, enmendaduras, ni tachaduras y evitar así atrasos en los pagos.

CLÁUSULA CUARTA: PLAZO. **LA CONTRATISTA** se obliga a suministrar los productos objeto del presente contrato según el detalle contenido en las Cláusulas Primera y Segunda del presente contrato.

CLÁUSULA QUINTA: VIGENCIA. El presente contrato entra en vigencia a partir del tres de enero de dos mil veinte y finalizará el treinta y uno de julio del mismo año.

CLÁUSULA SEXTA: FIANZA. **LA CONTRATISTA** rendirá por su cuenta y a favor del Hospital, a través de un Banco, Compañía Aseguradora o Afianzadora, con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, La Garantía siguiente: **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** por un valor equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del contrato, la cual servirá para garantizar el cumplimiento estricto de este; deberá presentarse dentro de los **DIEZ DÍAS HÁBILES** siguientes a la fecha de distribución del presente contrato a **LA CONTRATISTA** y estará vigente a partir de dicha fecha y hasta noventa (90) días calendario posteriores a la finalización del plazo de entrega del servicio. En caso que se autorice el incremento al contrato, **EL HOSPITAL** solicitará a **LA CONTRATISTA**, Garantía adicional de Cumplimiento del Contrato por el diez por ciento (10%) del valor incrementado (**art. 37 RELACAP**). La garantía deberá presentarse en original y una copia, en la UACI del Hospital Nacional "San Rafael" ubicada en Final 4ª Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad.



CLÁUSULA SÉPTIMA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integrante de este contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: **a) La Solicitud de Compra, b) La Solicitud de Cotización, c) Las Adendas (si las hubiere); d) Las aclaraciones a la oferta (si las hubiere); e) Las enmiendas (si las hubiere); f) Las consultas (si las hubiere); g) La oferta de la contratista presentada en el Hospital; h) La interpretación e instrucción sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por EL HOSPITAL; i) La Garantía de Cumplimiento de Contrato; j) Las modificativas (si las hubiere); y k) Otros documentos que emanen del presente contrato.** En caso de controversia entre estos documentos y el contrato prevalecerá este último.

CLÁUSULA OCTAVA: RECEPCIÓN DEL SUMINISTRO. Los productos serán recibidos con **NOTA DE REMISIÓN O ENVÍO** en el Almacén de Insumos No Médicos (Almacén General), del Hospital Nacional San Rafael, ubicado en la siguiente dirección: Final 4ª Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad, para lo cual el Administrador de Contrato verificará que el servicio a recepcionar cumple estrictamente con las condiciones establecidas en el presente contrato y lo relacionado en la factura, nota de remisión u orden de entrega, elaborando el acta de recepción correspondiente, la que deberá contener como mínimo lo que establece el **art. 77 RELACAP.**

CLÁUSULA NOVENA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO. La administración del presente contrato, estará a cargo de la Señora **Ana Haydee Flores de López**, Supervisora de Lavandería y Costurería, quien actuará de conformidad a lo dispuesto en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su respectivo Reglamento.

EL HOSPITAL, a través de la Administradora de Contrato, será el responsable de verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales, quien ejecutará supervisión de acuerdo a la LACAP y RELACAP.

CLÁUSULA DÉCIMA: ATRASOS Y PRÓRROGAS DE PLAZO. Si **LA CONTRATISTA** se atrasare en el plazo de entrega de los productos por causas de fuerza mayor o caso fortuito debidamente justificadas y documentadas, **EL HOSPITAL** deberá prorrogar el plazo de entrega. **LA CONTRATISTA** presentará por escrito su solicitud de prórroga al Hospital en la fecha en que ocurra la causa que justifique dicha petición, siempre y cuando se esté dentro del plazo contractual. En caso de no hacer tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será razón



suficiente para que **EL HOSPITAL** deniegue la prórroga del plazo contractual. La prórroga del plazo contractual de entrega será establecida y formalizada a través de una resolución modificativa de contrato autorizada por el Titular del Hospital y no dará derecho a **LA CONTRATISTA** a compensación económica. Las prórrogas de plazo no se darán por atrasos causados por negligencia de **LA CONTRATISTA**.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIONES. De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado de conformidad a la Ley. En tales casos, la institución contratante emitirá la correspondiente resolución la cual se relacionará en el instrumento modificatorio, debiendo hacerse del conocimiento por medio del Titular del Hospital.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: INCUMPLIMIENTO. En caso de incumplimiento por parte de **LA CONTRATISTA** a las obligaciones emanadas del presente contrato se aplicarán las multas establecidas en el **art. 85 LACAP**. **LA CONTRATISTA** expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la ley o del presente contrato las que serán impuestas por la institución contratante.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: CESIÓN: Salvo autorización expresa del Hospital **LA CONTRATISTA** no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: CESACIÓN Y EXTINCIÓN. El presente contrato puede cesar y extinguirse con base a lo establecido en los **arts. 92 al 100 LACAP**.

CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS. Toda duda o discrepancia que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por arreglo directo y de no alcanzar acuerdo alguno, deberá ser sometida a los tribunales comunes.

CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: JURISDICCIÓN. Para los efectos legales del Contrato, expresamente las partes contratantes nos sometemos a la Jurisdicción de los tribunales de esta Ciudad. **LA CONTRATISTA** renuncia, en caso de acción judicial en su contra a apelar al decreto



de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia apelable en el juicio que se intentare y aceptará al depositario judicial de sus bienes que propusiere **EL HOSPITAL** quién lo exime de rendir fianza, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas.

CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: MARCO LEGAL: Para los efectos legales del presente contrato, las partes nos sometemos en todo a las disposiciones de las Leyes Salvadoreñas, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este contrato y las Leyes de este país.

CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: NOTIFICACIONES. Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de vigencia del presente contrato en los domicilios que a continuación se indican: **EL HOSPITAL** en Final 4^a Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad, y **LA CONTRATISTA** en Km. 27 ½, carretera a Santa Ana, Cantón La Arenera, Calle a Valle Nuevo; San Juan Opico, La Libertad. Teléfonos: 2263-8529 / 2343-0161. Correo electrónico: **kasstlepure@gmail.com / kasstlepureventas@gmail.com.**

Así nos expresamos los contratantes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses aquí representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la Ciudad de Santa Tecla, a los seis días del mes de enero de dos mil veinte.

TITULAR

CONTRATISTA